

Gazzetta ufficiale

C 133

dell'Unione europea



Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

54° anno
4 maggio 2011

Numero d'informazione Sommario Pagina

IV *Informazioni*

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI
DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2011/C 133/01 Tasso di interesse applicato dalla Banca centrale europea alle sue principali operazioni di rifinanziamento: 1,25 % al 1° maggio 2011 — Tassi di cambio dell'euro 1

INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

2011/C 133/02 Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001 2

2011/C 133/03 Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001 5

IT

Prezzo:
3 EUR

(segue)

<u>Numero d'informazione</u>	Sommarario (<i>segue</i>)	Pagina
2011/C 133/04	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001	8

V *Avvisi*

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

Commissione europea

2011/C 133/05	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6203 — Western Digital Ireland, Ltd/Viviti Technologies Ltd) ⁽¹⁾	11
2011/C 133/06	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6215 — Sun Capital/Polestar UK Print Limited) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	12

ALTRI ATTI

Commissione europea

2011/C 133/07	Pubblicazione di una domanda a norma dell'articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 510/2006 del Consiglio, relativo alla protezione delle indicazioni geografiche e delle denominazioni d'origine dei prodotti agricoli e alimentari	13
---------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Nota per il lettore (vedi terza pagina di copertina)



⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

**Tasso di interesse applicato dalla Banca centrale europea alle sue principali operazioni di
rifinanziamento ⁽¹⁾:****1,25 % al 1^o maggio 2011****Tassi di cambio dell'euro ⁽²⁾****3 maggio 2011**

(2011/C 133/01)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,4780	AUD	dollari australiani	1,3604
JPY	yen giapponesi	119,36	CAD	dollari canadesi	1,4096
DKK	corone danesi	7,4568	HKD	dollari di Hong Kong	11,4814
GBP	sterline inglesi	0,89695	NZD	dollari neozelandesi	1,8468
SEK	corone svedesi	8,9581	SGD	dollari di Singapore	1,8156
CHF	franchi svizzeri	1,2780	KRW	won sudcoreani	1 583,78
ISK	corone islandesi		ZAR	rand sudafricani	9,8038
NOK	corone norvegesi	7,7995	CNY	renminbi Yuan cinese	9,6024
BGN	lev bulgari	1,9558	HRK	kuna croata	7,3804
CZK	corone ceche	24,172	IDR	rupia indonesiana	12 640,85
HUF	fiorini ungheresi	265,53	MYR	ringgit malese	4,3978
LTL	litas lituani	3,4528	PHP	peso filippino	63,415
LVL	lats lettone	0,7093	RUB	rublo russo	40,4700
PLN	zloty polacchi	3,9443	THB	baht thailandese	44,340
RON	leu rumeni	4,1080	BRL	real brasiliano	2,3533
TRY	lire turche	2,2642	MXN	peso messicano	17,1090
			INR	rupia indiana	65,7970

⁽¹⁾ Tasso applicato all'operazione più recente rispetto alla data indicata. Nel caso di appalto a tasso variabile, il tasso di interesse è il tasso di interesse marginale.

⁽²⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001

(2011/C 133/02)

Aiuto n.: SA.32441 (2011/XA)

Stato membro: Belgio

Regione: Vlaams Gewest

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Fokkerijsteun voor het Vlaams Varkensstemboek vzw

Base giuridica:

Decreet van 23 december 2010 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011;

Besluit van de Vlaamse Regering van 19 maart 2010 betreffende de organisatie van de fokkerij van voor de landbouw nuttige huisdieren.

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,50 EUR milioni

Intensità massima di aiuti: 100 %

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 10 marzo 2011-31 dicembre 2011

Obiettivo dell'aiuto: Settore zootecnico [articolo 16 del regolamento (CE) n. 1857/2006]

Settore economico: Allevamento di animali

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Vlaamse overheid
Departement Landbouw en Visserij
Koning Albert II-laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sito web:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134>

Altre informazioni: —

Aiuto n.: SA.32443 (2011/XA)

Stato membro: Belgio

Regione: Vlaams Gewest

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Steun aan het Vlaams Fokkerijcentrum vzw

Base giuridica:

Decreet van 23 december 2010 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011;

Besluit van de Vlaamse Regering van 2 september 2005 betreffende de uitbouw van fokkerijstructuren in Vlaanderen;

Ministerieel besluit van 25 oktober 2005 houdende de organisatie van de uitbouw van fokkerijstructuren in Vlaanderen.

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,02 EUR milioni

Intensità massima di aiuti: 100 %

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 11 marzo 2011-31 dicembre 2011

Obiettivo dell'aiuto: Assistenza tecnica [articolo 15 del regolamento (CE) n. 1857/2006]

Settore economico: Allevamento di animali

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Vlaamse overheid
Departement Landbouw en Visserij
Koning Albert II-laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sito web:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134>

Altre informazioni: —

Aiuto n.: SA.32445 (2011/XA)

Stato membro: Belgio

Regione: Vlaams Gewest

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Steun aan verbond voor eieren, pluimvee en konijnen

Base giuridica:

Decreet van 23 december 2010 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011

Besluit van de Vlaamse Regering van 19 maart 2010 betreffende de organisatie van de fokkerij van voor de landbouw nuttige huisdieren

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,01 EUR milioni

Intensità massima di aiuti: 100 %

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 11 marzo 2011-31 dicembre 2011

Obiettivo dell'aiuto: Assistenza tecnica [articolo 15 del regolamento (CE) n. 1857/2006]

Settore economico: Allevamento di animali

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Vlaamse overheid
Departement Landbouw en Visserij
Koning Albert II-laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sito web:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134>

Altre informazioni: —

Aiuto n.: SA.32451 (2011/XA)

Stato membro: Francia

Regione: Corse, Corse-du-Sud, Haute-Corse

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Aides à la reconstitution des cheptels caprins ayant fait l'objet d'un abattage sanitaire à la suite de la paratuberculose caprine

Base giuridica:

— articles L. 1511-1 et s. et articles L. 3231-1 et s. du code général des collectivités territoriales

— projets de délibérations de la collectivité territoriale de Corse, au niveau de la région, et des Conseils généraux de la Haute-Corse et de la Corse-du-Sud

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,50 EUR milioni

Intensità massima di aiuti: 100 %

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 28 gennaio 2011-31 dicembre 2013

Obiettivo dell'aiuto: Epizoozie [articolo 10 del regolamento (CE) n. 1857/2006]

Settore economico: Allevamento di ovini e caprini

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Monsieur le Directeur de l'ODARC
Office du Développement Agricole et Rural de la Corse
(ODARC)
Avenue Paul Giacobbi
20601 Bastia
FRANCE

Sito web:

<http://www.odarc.fr/modules.php?name=Sections&sop=viewarticle&artid=117&mmg=3,221>

Altre informazioni: —

Aiuto n.: SA.32461 (2011/XA)

Stato membro: Spagna

Regione: Salamanca

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Subvenciones dirigidas a cooperativas agrarias con sede en la provincia de Salamanca, anualidad 2011

Base giuridica: Proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a cooperativas agrarias con sede en la provincia de Salamanca, anualidad 2011

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,04 EUR milioni

Intensità massima di aiuti: —

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 18 febbraio 2011-31 dicembre 2011

Obiettivo dell'aiuto:

Assistenza tecnica [articolo 15 del regolamento (CE) n. 1857/2006],

Organizzazioni di produttori [articolo 9 del regolamento (CE) n. 1857/2006]

Settore economico: Attività di supporto alla produzione vegetale, Attività di supporto alla produzione animale

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino, 1
37002 Salamanca
ESPAÑA

Sito web:

<http://www.lasalina.es/areas/eh/ProyConvocatorias/2011/Cooperativas.pdf>

Altre informazioni: —

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001

(2011/C 133/03)

Aiuto n.: SA.32462 (2011/XA)

Stato membro: Spagna

Regione: Salamanca

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Subvenciones dirigidas a asociaciones y federaciones agrarias con sede en la provincia de Salamanca.

Base giuridica: Proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a asociaciones y federaciones agrarias con sede en la provincia de Salamanca.

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,02 milioni di EUR.

Intensità massima di aiuti: 100 %

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 18 febbraio 2011-31 dicembre 2011.

Obiettivo dell'aiuto: Assistenza tecnica [articolo 15 del regolamento (CE) n. 1857/2006].

Settore economico: Attività di supporto alla produzione vegetale, attività di supporto alla produzione animale.

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino, 1
37002 Salamanca
ESPAÑA

Sito web:

<http://www.lasalina.es/areas/eh/ProyConvocatorias/2011/Asociaciones.pdf>

Altre informazioni: —

Aiuto n.: SA.32463 (2011/XA)

Stato membro: Spagna

Regione: Comunidad Valenciana

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Ayudas para paliar los daños producidos en determinados cultivos provocados por el pedrisco acaecido durante los primeros días del mes de mayo de 2010.

Base giuridica:

Resolución de 11 de noviembre de 2010, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se establecen ayudas para paliar los daños producidos en determinados cultivos provocados por el pedrisco acaecido durante los primeros días del mes de mayo de 2010.

Corrección de errores de la Resolución de 11 de noviembre de 2010, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se establecen ayudas para paliar los daños producidos en determinados cultivos provocados por el pedrisco acaecido durante los primeros días del mes de mayo de 2010.

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:

Importo totale dell'aiuto ad hoc concesso all'impresa: 1,50 milioni di EUR.

Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 1,40 milioni di EUR.

Intensità massima di aiuti: 90 %

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 2 febbraio 2011-31 dicembre 2011.

Obiettivo dell'aiuto: Avversità atmosferiche [articolo 11 del regolamento (CE) n. 1857/2006]

Settore economico: Coltivazione di uva.

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Sito web:

http://www.docv.gva.es/datos/2010/11/16/pdf/2010_12275.pdf

http://www.docv.gva.es/datos/2011/01/11/pdf/2011_50.pdf

Altre informazioni: —

Aiuto n.: SA.32468 (2011/XA)

Stato membro: Italia

Regione: Italia

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Sostegno all'interprofessione e iniziative delle organizzazioni dei produttori.

Base giuridica: Decreto Ministeriale 28 dicembre 2010 n. 21128.

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: Importo totale dell'aiuto ad hoc concesso all'impresa: 0,82 milioni di EUR.

Intensità massima di aiuti: 0 %

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 2 febbraio 2011-31 dicembre 2012.

Obiettivo dell'aiuto:

Assistenza tecnica [articolo 15 del regolamento (CE) n. 1857/2006].

Produzione di prodotti agricoli di qualità [articolo 14 del regolamento (CE) n. 1857/2006].

Settore economico: Agricoltura, silvicoltura e pesca.

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali
Via XX Settembre 20
00187 Roma RM
ITALIA

Sito web:

<http://www.politicheagricole.it/ConcorsiGare/default>

http://www.sinab.it/index.php?mod=documenti_utili&m2id=195&navId=1648

Altre informazioni: —

Aiuto n.: SA.32510 (2011/XA)

Stato membro: Francia

Regione: Midi-Pyrénées

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Programme sanitaire «plan régional de maîtrise de l'IBR (rhinotrachéite infectieuse bovine)»

Base giuridica:

— Arrêté du 27 novembre 2006 du ministre chargé de l'agriculture fixant des mesures de prophylaxie collective de la rhinotrachéite infectieuse bovine (IBR).

— Décisions du Conseil régional (Commission Permanente) Midi-Pyrénées du 3 décembre 2009 et du 4 février 2010.

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,40 milioni di EUR.

Intensità massima di aiuti: 100 %

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 28 gennaio 2011-31 dicembre 2013.

Obiettivo dell'aiuto: Epizoozie (articolo 10 del regolamento (CE) n. 1857/2006)

Settore economico: Allevamento di animali.

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Monsieur le Président du Conseil régional Midi-Pyrénées
Région Midi-Pyrénées — Hôtel de région
22 boulevard du Maréchal Juin
31406 Toulouse Cedex 9
FRANCE

Sito web:

<http://www.midipyrenees.fr/Plan-Regional-IBR>

Altre informazioni: —

Aiuto n.: SA.32873 (2011/XA)

Stato membro: Finlandia

Regione: Manner-Suomi

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Valtiontakaukset maatalouden investointitukijärjestelmässä

Base giuridica: Laki maatalouden rakennetuista (1476/2007)

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 8 milioni di EUR.

Intensità massima di aiuti: 5 %

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 16 agosto 2011-31 dicembre 2013.

Obiettivo dell'aiuto: Investimenti nelle aziende agricole [articolo 4 del regolamento (CE) n. 1857/2006].

Settore economico: Produzioni vegetali e animali, caccia e servizi connessi.

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Alueellinen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (15)

The addresses of the granting authorities are listed in the annex of this notification.

Sito web:

<http://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2007/20071476>

<http://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2008/20080299>

Altre informazioni: —

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001

(2011/C 133/04)

Aiuto n.: SA.32500 (2011/XA)

Stato membro: Germania

Regione: Bayern

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Satzung über die Leistung der Bayerischen Tierseuchenkasse (Leistungssatzung)

Base giuridica:

§ 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland

Art. 5 Abs. 2, Art. 5b Abs. 2 des Gesetzes über den Vollzug des Tierseuchenrechts des Freistaates Bayern

Satzung über die Leistungen der Bayerischen Tierseuchenkasse (Leistungssatzung)

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:

Importo totale dell'aiuto ad hoc concesso all'impresa: 22,60 milioni di EUR.

Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 14,20 milioni di EUR.

Intensità massima di aiuti: 100 %

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 2 febbraio 2011-31 dicembre 2013.

Obiettivo dell'aiuto: Epizootie [articolo 10 del regolamento (CE) n. 1857/2006].

Settore economico: Agricoltura, silvicoltura e pesca.

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Bayerische Tierseuchenkasse
Arabellastraße 29
81925 München
DEUTSCHLAND

Sito web:

<http://portal.versorgungskammer.de/portal/page/prota/btsk/btskrg/01.01.11-leistungssatzung.pdf>

Altre informazioni: —

Aiuto n.: SA.32515 (2011/XA)

Stato membro: Estonia

Regione: Estonia

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Põllumajandusloomade aretustoetus

Base giuridica:

1) Maaelu ja põllumajandusturu korraldamise seadus § 3, § 7 lg 1 p 3, § 11;

2) Põllumajandusministri 18. jaanuari 2005. aasta määrus nr 6 „Põllumajandusloomade aretustoetuse saamiseks esitatavad nõuded ning toetuse taotlemise ja taotluse menetlemise kord”

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 2,56 milioni di EUR.

Intensità massima di aiuti: 70 %

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 15 febbraio 2011-31 dicembre 2013.

Obiettivo dell'aiuto: Settore zootecnico [articolo 16 del regolamento (CE) n. 1857/2006].

Settore economico: Allevamento di animali.

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet
Narva mnt 3
51009 Tartu
EESTI/ESTONIA

Sito web:

<http://www.agri.ee/siseriiklikud-toetused>

Altre informazioni: —

Aiuto n.: SA.32517 (2011/XA)

Stato membro: Slovenia

Regione: Gorenjska

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Podpore programom razvoja podeželja v Mestni občini Kranj v programskem obdobju 2011–2013

Base giuridica: Pravilnik o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v Mestni občini Kranj (II. Poglavje)

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:

Importo totale dell'aiuto ad hoc concesso all'impresa: 0,36 milioni di EUR.

Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,12 milioni di EUR.

Intensità massima di aiuti: 100 %

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 15 febbraio 2011-31 dicembre 2013.

Obiettivo dell'aiuto: Assistenza tecnica [articolo 15 del regolamento (CE) n. 1857/2006], Conservazione di paesaggi e fabbricati tradizionali [articolo 5 del regolamento (CE) n. 1857/2006], Investimenti nelle aziende agricole [articolo 4 del regolamento (CE) n. 1857/2006], Premi assicurativi [articolo 12 del regolamento (CE) n. 1857/2006], Ricomposizione fondiaria [articolo 13 del regolamento (CE) n. 1857/2006].

Settore economico: Produzioni vegetali e animali, caccia e servizi connessi.

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Mestna občina Kranj
Slovenski trg 1
SI-4000 Kranj
SLOVENIJA

Sito web:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200763&objava=3433>

Altre informazioni: —

Aiuto n.: SA.32518 (2011/XA)

Stato membro: Germania

Regione: Schleswig-Holstein

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:

Gewährung von Beihilfen im Rahmen der Bekämpfung

Leukose und Brucellose bei Rindern, Schafen und Ziegen

Base giuridica: Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen im Rahmen der Bekämpfung Leukose und Brucellose bei Rindern, Schafen und Ziegen (Leukose-Brucellose-Beihilfe-Richtlinien)

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:

Importo totale dell'aiuto ad hoc concesso all'impresa: 0,45 milioni di EUR.

Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,15 milioni di EUR.

Intensità massima di aiuti: 100 %

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 17 febbraio 2011-31 dicembre 2013.

Obiettivo dell'aiuto: Epizootie [articolo 10 del regolamento (CE) n. 1857/2006].

Settore economico: Allevamento di animali.

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Ministerium für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume
Schleswig-Holstein
Mercatorstraße 3
24106 Kiel
DEUTSCHLAND

Sito web:

http://www.schleswig-holstein.de/cae/servlet/contentblob/872674/publicationFile/Beihilfe_RiLi_Leukose.pdf

Altre informazioni: —

Aiuto n.: SA.32559 (2011/XA)

Stato membro: Germania

Regione: Bayern

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Förderung der Bereitstellung technischer Hilfe im Agrarsektor — Förderung von Beratungsleistungen im Rahmen der Verbundberatung

Base giuridica:

— Richtlinien zur Förderung der Bereitstellung technischer Hilfe im Agrarsektor — Förderung von Beratungsleistungen im Rahmen der Verbundberatung

— Bayerische Haushaltsordnung (BayHO)

— Bayerisches Gesetzes zur nachhaltigen Entwicklung der Agrarwirtschaft und des ländlichen Raumes (Bayerisches Agrarwirtschaftsgesetz — BayAgrarWiG); Artikel 9 Abs. 3

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:

Importo totale dell'aiuto ad hoc concesso all'impresa: 10 milioni di EUR.

Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 5 milioni di EUR.

Intensità massima di aiuti: 80 %

Data di applicazione: —

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 1° marzo 2011-31 dicembre 2012.

Obiettivo dell'aiuto: Assistenza tecnica [articolo 15 del regolamento (CE) n. 1857/2006].

Settore economico: Agricoltura, silvicoltura e pesca.

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft (LfL)
Abteilung Förderwesen und Fachrecht
Menzingerstraße 54
80638 München
DEUTSCHLAND

Sito web:

<http://www.stmlf.bayern.de/agrarpolitik/programme/26373/rilivbb.pdf>

Altre informazioni: —

V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA
CONCORRENZA

COMMISSIONE EUROPEA

Notifica preventiva di una concentrazione

(Caso COMP/M.6203 — Western Digital Ireland, Ltd/Viviti Technologies Ltd)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2011/C 133/05)

1. In data 20 aprile 2011 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione l'impresa Western Digital Corporation («WD», Stati Uniti d'America) acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo di Viviti Technologies Ltd (controllata al 100 % di Hitachi, Ltd e precedentemente denominata Hitachi Global Storage Technologies Holdings Ltd., «HGST», Singapore) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- WD: sviluppo, progettazione, produzione e vendita di hard disk drive («HDD»), solid state drive («SSD») e media player,
- HGST: sviluppo, progettazione, produzione e vendita di dispositivi di memorizzazione digitale, compresi HDD e SSD.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6203 — Western Digital Ireland, Ltd/Viviti Technologies Ltd, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso COMP/M.6215 — Sun Capital/Polestar UK Print Limited)
Caso ammissibile alla procedura semplificata
(Testo rilevante ai fini del SEE)
(2011/C 133/06)

1. In data 19 aprile 2011 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione l'impresa Sun Capital Partners, Inc («Sun Capital», Stati Uniti) acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo dell'insieme dell'impresa Polestar UK Print Limited («Polestar», Regno Unito) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

— Sun Capital: gestione di fondi di investimento in private equity con investimenti in imprese che operano su scala mondiale in un gran numero di settori diversi,

— Polestar: stampa e servizi connessi.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6215 — Sun Capital/Polestar UK Print Limited, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

⁽²⁾ GU C 56 del 5.3.2005, pag. 32 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

ALTRI ATTI

COMMISSIONE EUROPEA

Pubblicazione di una domanda a norma dell'articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 510/2006 del Consiglio, relativo alla protezione delle indicazioni geografiche e delle denominazioni d'origine dei prodotti agricoli e alimentari

(2011/C 133/07)

La presente pubblicazione conferisce il diritto di opporsi alla registrazione a norma dell'articolo 7 del regolamento (CE) n. 510/2006 del Consiglio ⁽¹⁾. Le dichiarazioni di opposizione devono pervenire alla Commissione entro un termine di sei mesi dalla data della presente pubblicazione.

SCHEMA RIEPILOGATIVA

REGOLAMENTO (CE) N. 510/2006 DEL CONSIGLIO

«VULTURE»

N. CE: IT-PDO-0005-0452-09.03.2005

DOP (X) IGP ()

La presente scheda riepilogativa presenta a fini informativi gli elementi principali del disciplinare.

1. Servizio competente dello Stato membro:

Nome: Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
Indirizzo: Via XX Settembre 20
00187 Roma RM
ITALIA

Tel. +39 0646655104
Fax +39 0646655306
E-mail: sacco7@politicheagricole.it

2. Associazione:

Nome: Soc. coop. Rapolla Fiorente
Indirizzo: Via Piano di Chiesa
85027 Rapolla PZ
ITALIA

Tel. +39 0972760200
Fax +39 0972761535
E-mail: —
Composizione: produttori/trasformatori (X) altro ()

3. Tipo di prodotto:

Classe 1.5 — Materie grasse — olio extravergine di oliva.

4. Disciplinare:

[sintesi dei requisiti di cui all'articolo 4, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 510/2006].

⁽¹⁾ GU L 93 del 31.3.2006, pag. 12.

4.1. *Nome:*

«Vulture».

4.2. *Descrizione:*

L'olio extravergine di oliva «Vulture» al momento del confezionamento presenta le seguenti caratteristiche fisiche, chimiche ed organolettiche:

acidità espressa in acido oleico $\leq 0,5$ %;

indice di perossidi (mEq di O₂/kg): ≤ 11 ;

polifenoli totali: ≥ 150 ;

K232: $\leq 2,0$;

colore: giallo ambrato con riflessi verdi;

odore/flavour:

fruttato: mediana 4-6 e note d'erba falciata moderato;

pomodoro mediana 4-6;

amaro debole/moderato mediana 2-4;

piccante debole/moderato mediana 2-4.

4.3. *Zona geografica:*

La zona di produzione e di trasformazione della denominazione di origine protetta «Vulture» interessa l'intero territorio amministrativo dei comuni di Melfi, Rapolla, Barile, Rionero in Vulture, Atella, Ripacandida, Maschito, Ginestra e Venosa.

4.4. *Prova dell'origine:*

La tracciabilità del prodotto è garantita da una serie di adempimenti a cui si devono sottoporre i produttori; l'organismo di controllo incaricato terrà un elenco degli agricoltori, dei frantoiani e degli imbottiglieri al fine di garantire la tracciabilità e l'origine del prodotto DOP.

Gli olivicoltori, i frantoiani e gli imbottiglieri devono preventivamente aderire al sistema di controllo per la produzione di olio DOP «Vulture», presentando richiesta all'organismo di controllo e fornendo tutti i dati necessari per individuare l'oliveto e l'impianto di trasformazione e/o di imbottigliamento, l'organismo di controllo, effettuato gli accertamenti, se sono rispettati i requisiti previsti dal presente disciplinare e dal dispositivo di controllo iscrive l'oliveto e l'impianto di trasformazione e/o di imbottigliamento negli appositi registri.

Le olive, raccolte dagli oliveti preventivamente iscritti nell'apposito registro, per la produzione della DOP vengono identificate nei contenitori, trasportate, ricevute e stoccate separatamente dal frantoio in attesa della molitura. Annualmente l'olivicoltore comunica all'organismo di controllo la quantità di olive prodotte ed il frantoio presso il quale sono state conferite.

Il frantoio riceve le olive, rilascia apposita ricevuta di conferimento all'olivicoltore con indicazione della quantità e dell'oliveto di provenienza, verificando che lo stesso oliveto sia iscritto nell'apposito registro.

Le olive, in attesa della molitura, vengono immagazzinate identificandole con appositi cartelli: dopo la molitura vengono costituiti lotti omogenei di olio con specifico riferimento alle ricevute di conferimento delle olive rilasciate agli olivicoltori.

Annualmente il frantoio comunica all'organismo di controllo la produzione di olio con i relativi lotti, i produttori di olive e le quantità di olive conferite che hanno generato i lotti.

Per ogni lotto di olio viene tenuta traccia durante i trasferimenti commerciali e di confezionamento, riportando il numero del lotto su ogni bolletta di trasferimento e/o di imbottigliamento.

4.5. Metodo di ottenimento:

L'Olio Extravergine di Oliva «Vulture» DOP è ottenuto dalla frangitura delle seguenti varietà di olivo presenti negli oliveti: per almeno il 70 % cultivar «Ogliarola del Vulture»; possono concorrere altresì le seguenti varietà: «Coratina», «Cima di Melfi», «Palmarola», «Provenzale», «Leccino», «Frantoio», «Cannelino», e «Rotondella», presenti negli oliveti in misura non superiore al 30 %, da sole o congiuntamente.

La coltivazione degli oliveti nell'area geografica del «Vulture», in particolare i sestri di impianto e le forme di allevamento, assumono caratteri tradizionali nella zona di produzione. La potatura deve essere manuale con la possibilità di utilizzare attrezzi pneumatici. La produzione massima di olive non può superare le 8 tonnellate per ettaro. La resa massima in olio non deve superare il 20 % del peso del prodotto conferito. La raccolta è effettuata a partire dall'inizio dell'invasatura fino al 31 dicembre. È vietata la raccolta delle olive cadute naturalmente sul terreno e quella sulle reti permanenti. È vietato anche l'uso di cascolanti. Il trasporto delle olive al frantoio deve avvenire nella stessa giornata di raccolta in cassette di plastica fessurate contenenti fino a kg 25 di olive oppure in bins (cassoni di plastica fessurati contenenti fino a 400 kg di olive). La conservazione delle olive nel frantoio deve essere limitata il più possibile, non superare le 24 ore e deve avvenire in modo da garantire l'aerazione delle olive. Per la molitura delle olive e l'estrazione dell'olio è vietato ricorrere a prodotti ad azione chimica, biochimica e meccanica, quali l'uso del talco; non è consentita la doppia centrifugazione della pasta di olive senza interruzione. La gramolatura deve essere effettuata alla temperatura massima di 27 °C per al massimo 40 minuti. L'olio deve essere conservato in zona d'origine, in locali poco illuminati, in serbatoi di acciaio inox o posture interrate rivestite in acciaio inox, piastrelle in gres porcellanato, vetro o vernice epossidica. La temperatura di conservazione non deve superare i 18 °C e non deve scendere al disotto di 10 °C.

Tutte le operazioni, ossia la produzione e la trasformazione delle olive, la conservazione dell'olio, riguardanti il prodotto «Vulture» DOP devono essere effettuate nell'ambito della zona di produzione. Il condizionamento può avvenire nella zona di produzione e fuori della stessa: in ogni caso deve essere garantito il controllo e la tracciabilità riportando sempre sulle bolle di trasferimento il lotto dell'olio ed il frantoio di produzione. È consentito l'ottenimento dell'olio extravergine «Vulture» DOP con metodo biologico.

4.6. Legame:

L'area geografica delimitata è caratterizzata e conosciuta con il nome del monte «Vulture», un vulcano spento situato nell'area centrale dell'Appennino meridionale a circa 60 km dal mare. I terreni coltivati ad oliveto per la produzione dell'olio «Vulture» sono situati sulle pendici del Vulture esposte ad est — sud/est, poiché il monte influenza il microclima e protegge gli oliveti dai venti freddi invernali. Il territorio delimitato si estende fra un'altitudine slm tra i 400 e i 700 metri ed ha un microclima particolare caratterizzato da una situazione di tipo continentale con inverni in genere lunghi e freddi, ed estati brevi e spesso secche.

Le precipitazioni medie raggiungono i 750 mm per anno con punte fino a 1 000 mm nelle zone più interne. Sono per lo più concentrate nel periodo autunno invernale, con una buona presenza all'inizio della primavera; ma non mancano precipitazioni anche nella primavera inoltrata ed in estate. La temperatura media annua oscilla fra i 14 ed i 15 °C ed i mesi più freddi sono gennaio e febbraio con temperature medie di 4-6 °C e che spesso scendono anche sotto lo zero: trattasi di condizioni climatiche al limite della sopravvivenza dell'olivo le cui coltivazioni confinano, nella parte più alta, con il castagno. Il clima piuttosto freddo della zona di produzione determina, come dimostrato da numerosi autori, un maggior contenuto di polifenoli nell'olio. I terreni di origine vulcanica sono particolarmente fertili per la derivazione da tufi vulcanici leucitiferi, ben forniti di anidride fosforica, potassa e calce, a cui va aggiunta una buona dotazione di sostanza organica di circa il 6 %. Secondo ricerche condotte dall'Università della Basilicata, da Metapontum Agrobios e dalla stessa Regione Dipartimento Agricoltura e Sviluppo Rurale i terreni del Vulture sono ricchi di potassio scambiabile (mediamente superiore a 450 ppm), di calcio scambiabile (mediamente superiore a 3 000 ppm), di magnesio scambiabile (mediamente superiore a 170 ppm). Il potassio nella pianta si trova principalmente nelle cavità cellulari in forma ionica ed interviene nella formazione dei glucidi e protidi, nei processi di assimilazione, di respirazione e di movimento dell'acqua nella pianta. Ulteriore elemento che caratterizza il territorio e la denominazione è la presenza della varietà «Ogliarola del Vulture», varietà autoctona che nei secoli naturalmente e con l'aiuto degli olivicoltori si è selezionata occupando l'area geografica delimitata: la varietà non ha potuto espandersi a più elevate altitudini per i rigori dell'inverno e nelle zone più calde data la presenza di varietà più produttive con piante di maggiore vigoria e più resistenti

alle alte temperature. Infatti è stato dimostrato da diversi autori che esiste una correlazione tra l'origine della varietà e la tolleranza alle temperature: le varietà native di località più fredde mostrano una minore tolleranza alle alte temperature, mentre le varietà native di località più calde sono più tolleranti e viceversa. Di conseguenza l'Ogliarola del Vulture occupa solo il territorio di produzione dell'olio Vulture DOP. Nel Vulture, l'olivo non è solo risorsa produttiva ma anche un elemento che caratterizza l'identità paesaggistica ed ambientale del territorio, proteggendo lo stesso territorio dalle calamità atmosferiche da cui spesso, purtroppo questo territorio è colpito. Occupando le pendici esposte ad est-sud del Monte Vulture, di fatto l'olivo occupa terreni in pendenza e l'azione di protezione del suolo da parte di questo albero è importante quanto quella del bosco in montagna. Un'azione a difesa della stabilità idrogeologica del territorio e degli insediamenti umani occupando terreni che a causa della loro pendenza non sarebbero utilizzabili per altre coltivazioni. Nell'area del Vulture l'olivo è presente dall'antichità come emerge dai diversi documenti storici reperibili presso l'Archivio di Stato di Potenza dove sono conservate diverse statistiche e relazioni storiche che descrivono il territorio e la coltivazione dell'olivo. Da questa documentazione si rileva la presenza da epoca remota dell'olivo e della produzione dell'olio nell'area del Vulture, nonché l'evolversi di questa produzione che, progressivamente, ha acquisito una sempre maggiore importanza nel contesto economico del territorio.

4.7. Organismo di controllo:

Nome: C.C.I.A.A. di Potenza
Indirizzo: Corso XVIII Agosto 34
85100 Potenza PZ
ITALIA

Tel. —
Fax —
E-mail: —

4.8. Etichettatura:

L'olio «Vulture» DOP deve essere commercializzato in contenitori di vetro o di banda stagnata di capacità non superiore a cinque litri. Inoltre il prodotto può essere confezionato in bustine monodose.

Sulle etichette devono essere chiaramente indicati:

- il nome «Vulture», mentre al rigo sottostante «olio extravergine di oliva a denominazione di origine protetta», oppure «olio extravergine di oliva DOP»,
- il nome e cognome del produttore o la ragione sociale e la sede dello stabilimento di imbottigliamento,
- la quantità di olio contenuta nel recipiente,
- la dicitura «olio imbottigliato dal produttore all'origine», oppure «olio imbottigliato nella zona di produzione», nel caso in cui l'imbottigliamento sia effettuato da terzi,
- la campagna olearia di produzione,
- la data di scadenza,
- lotto di produzione.

È vietato aggiungere alla denominazione di origine protetta qualsiasi termine relativo a menzioni geografiche diverse da quella espressamente prevista. È possibile l'utilizzo di indicazioni relative alle aziende, ragioni sociali, marchi privati, purché non siano tali da trarre in inganno il consumatore: la dimensione dei caratteri deve essere dimezzata rispetto ai caratteri della denominazioni «Vulture».

È consentita la menzione che fa riferimento all'olio ottenuto con metodo biologico.

Il prodotto confezionato in bustine monodose deve presentare: la denominazione protetta, il lotto, la campagna di produzione e una numerazione progressiva attribuita dall'organismo di controllo.

La denominazione «Vulture» dovrà essere realizzata con le seguenti caratteristiche:

- carattere: Korinna regular,
- corpo caratteri esterni: 24,3,
- colore carattere in primo piano: oro 872 U,
- corpo caratteri interni: 17,9,
- colore caratteri in ombra: pantone 8580 cv,
- cornice colore: pantone 8580 cv.

Sono ammesse controetichette e collarini dei confezionatori.



VULTURE

AVVISO

Il 4 maggio 2011 saranno pubblicati nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* C 133 A il «Catalogo comune delle varietà delle specie di ortaggi — terzo supplemento alla ventinovesima edizione integrale».

Gli abbonati possono ottenere gratuitamente la suddetta Gazzetta ufficiale nei limiti del numero e della(e) versione(i) linguistica(che) del(dei) loro abbonamento(i). Gli abbonati sono pregati di rispettare la cedola di ordinazione che si trova in calce, debitamente compilata, specificando il numero di matricola dell'abbonamento (il codice che figura a sinistra di ogni etichetta e che comincia per O/...). La gratuità e la disponibilità sono assicurate per un anno a decorrere dalla data di pubblicazione della Gazzetta ufficiale in questione.

Gli interessati non abbonati possono ordinare a pagamento questa Gazzetta ufficiale presso uno dei nostri uffici di vendita (cfr. http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm).

Questa Gazzetta ufficiale — come tutte le Gazzette ufficiali (serie L, C, CA, CE) — può essere consultata gratuitamente sul sito Internet <http://eur-lex.europa.eu>

ORDINATIVO

Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea

Servizio Abbonamenti
2, rue Mercier
2985 Lussemburgo
LUSSEMBURGO
Fax +352 2929-42759

Il numero di matricola del mio abbonamento è il seguente: O/... .

Vogliate farmi pervenire la(le) ... copia(e) gratuita(e) della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* C 133 A/2011 a cui dà(danno) diritto il(i) mio(miei) abbonamento(i).

Nome:

Indirizzo:

Data: Firma:

PREZZO DEGLI ABBONAMENTI 2011 (IVA esclusa, spese di spedizione ordinaria incluse)

Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	1 100 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, su carta + DVD annuale	22 lingue ufficiali dell'UE	1 200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	770 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, DVD mensile (cumulativo)	22 lingue ufficiali dell'UE	400 EUR all'anno
Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici), DVD, 1 edizione la settimana	multilingue: 23 lingue ufficiali dell'UE	300 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C — Concorsi	lingua/e del concorso	50 EUR all'anno

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, pubblicata nelle lingue ufficiali dell'Unione europea, è disponibile in 22 versioni linguistiche. Tale abbonamento comprende le serie L (Legislazione) e C (Comunicazioni e informazioni).

Ogni versione linguistica è oggetto di un abbonamento separato.

A norma del regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 156 del 18 giugno 2005, in base al quale le istituzioni dell'Unione europea sono temporaneamente non vincolate dall'obbligo di redigere tutti gli atti in lingua irlandese e di pubblicarli in tale lingua, le Gazzette ufficiali pubblicate in lingua irlandese vengono commercializzate separatamente.

L'abbonamento al Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici) riunisce le 23 versioni linguistiche ufficiali in un unico DVD multilingue.

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dà diritto a ricevere, su richiesta, i relativi allegati. Gli abbonati sono informati della pubblicazione degli allegati tramite un «Avviso al lettore» inserito nella Gazzetta stessa.

Vendita e abbonamenti

Gli abbonamenti ai diversi periodici a pagamento, come l'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, sono disponibili presso i nostri distributori commerciali. L'elenco dei distributori commerciali è pubblicato al seguente indirizzo:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Il sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* nonché i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori.

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>

